

STP MAGIS



speroni
precision by design

MAGIS
elegantly simple



MAGIS · Es gibt keinen besseren & einfacheren Weg, um Ihren Prozess zu verbessern!

MAGIS · améliorez votre processus de la manière le plus simple et efficace possible

Die *STP MAGIS* Generation der Werkzeugvoreinstell- und Messgeräte hat den Wert der Einstiegsklasse in der Werkzeug-Vermessung revolutioniert.

Die innovative *MAGIS* Steuerung liefert alle benötigten Mess- Features und Funktionen in einer benutzerfreundlichen, sauberen und störungsfreien Benutzeroberfläche auf einem Bildschirm.

STP MAGIS, la génération de bancs qui a révolutionné la valeur du niveau d'entrée de la mesure d'outil.

Le très innovant logiciel *MAGIS* apporte à l'utilisateur toutes les fonctions de mesure sur un seul écran de la façon la plus simple et confortable possible.

**50 Jahre Innovation und Qualität!
50 ans de qualité et d'innovation**



Seit 1963 widmet *SPERONI* seine Bemühungen nach grundsätzlich gesunden Lösungen zu finden, um den größten Wert für seinen Endkunden zu generieren.

Wir haben volle Kontrolle über die Qualität die wir liefern, auch aufgrund der Tatsache, dass *SPERONI* ein vollständig produzierendes Unternehmen unter Einsatz neuester Technologien im Drehen, Fräsen, Schleifen und komplexeren Bearbeitungen ist. 100 % unserer Software- und Design- Entwicklung wird in unserer Zentrale in Italien durchgeführt. Mit dem Zugriff auf 50 Jahren Erfahrung und Wissen aus erster Hand für alle unsere Kunden.

Qualität und transparente Kommunikation ist unsere Überzeugung und Strategie seit unseren Anfängen. Seit 1997 ist *SPERONI* nach ISO 9001 zertifiziert, eine weitere Gewährleistung der Qualität unserer Produkte und Dienstleistungen.

Alle SPERONI Werkzeugvoreinstell- und Messgeräte wurden alleine durch SPERONI Spa entwickelt und hergestellt, inklusive der Software.

Depuis 1963, *SPERONI* a consacré tous ses efforts de conception pour fournir à ses utilisateurs finaux les solutions les plus profitables.

Nous avons le contrôle total de la qualité que nous livrons grâce au fait que *SPERONI* est une société industrielle de production intégrée utilisant les dernières technologies dans le tournage, fraisage, rectification et usinage complexe. 100% de notre développement logiciel et de conception est effectué chez notre siège en faisant profiter de 50 ans de connaissance à tous nos clients.

La qualité et la communication transparente ont été une vraie croyance et une stratégie depuis notre commencement. Depuis 1997 *SPERONI* est certifié ISO 9001: à garantie de la qualité de nos produits et services.

Tous les bancs et systèmes de mesure SPERONI sont entièrement développés et réalisés, logiciel inclus, par SPERONI spa.



STP MAGIS 400
Z Axis 400 mm / 15.75"
X Axis 400 mm / 15.75"
Max ø 350 mm / 13.78"



STP MAGIS 500
Z Axis 500 mm / 19.69"
X Axis 400 mm / 15.75"
Max ø 350 mm / 13.78"

Aufbau structure

Wie bei allen *SPERONI* Werkzeugvorneinstell und Messgeräten, wird die Struktur der *MAGIS* komplett aus gealterten Perlit Gusseisen hergestellt, um die beste thermische Stabilität zu gewährleisten. Im Gegensatz zu den meisten Werkzeugvorneinstellgeräten, löst diese homogene Struktur der *MAGIS* Probleme die bei Leicht-Legierungen und / oder Granit auftreten, die eine andere und instabile Reaktion auf Veränderungen in der Temperatur und der Umwelt haben.

Comme pour toute sa gamme de produits *SPERONI* utilise pour *MAGIS* de la fonte grise stabilisée afin de garantir la meilleure stabilité thermique possible. Cette solution autorise une réaction minimale au changement de température, contrairement à de nombreuses constructions proposées sur le marché à base d'alliage léger ou en granit qui ont des réactions instables aux changements variations d'ambiance dans l'atelier.

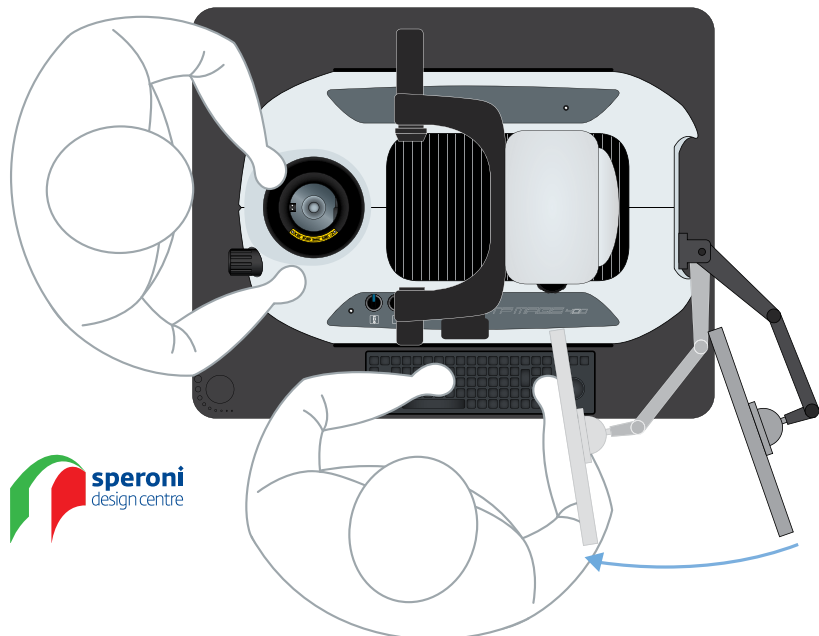
Homogenität ist ein zentrales Element das sich bei *SPERONI* für nunmehr 50 Jahren und mehr in der metallverarbeitenden Industrie bewährt hat. Die Wahl der Materialien für die grundlegende Struktur unserer Anlagen wird vorgenommen, um diese grundlegende Auslegungskriterium garantieren.

L'homogénéité est un élément de conception fondamental qui a été éprouvé par les bancs *SPERONI* depuis plus de 50 ans et dans le domaine de l'usinage pour encore plus longtemps. Le choix des matériaux pour la structure de nos systèmes est fait pour garantir ce critère de conception fondamental.

Maximale Ergonomie ergonomie maximale



STP MAGIS 600
Z Axis 600 mm / 26.32"
X Axis 400 mm / 15.75"
Max ø 350 mm / 13.78"



Der Schwerpunkt des menschlichen Faktors findet sich in der Ergonomie des *MAGIS* wieder. Im Zusammenhang der Bemühungen der Planung und Ausführung sind immer beispiellose und ergonomische Lösungen entwickelt worden.

La haute considération et l'attention au facteur humain sont reflétés dans l'ergonomie maximale exprimée sur les bancs *MAGIS*. Les efforts de conception de *SPERONI* permettent de proposer les meilleures solutions ergonomiques.



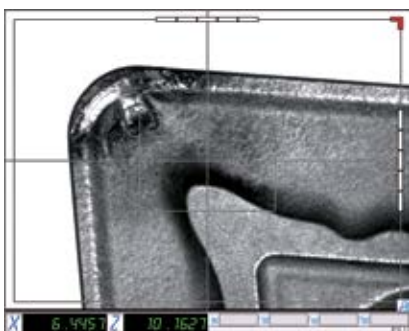
precision by design

Die solide Konstruktion, zusammen mit unseren Spitzenleistungen in der Fertigung, eliminieren die Notwendigkeit für häufige Rekalibrierung aufgrund von Änderungen in der Temperatur während einer Arbeitsschicht, sowie die Gewährleistung der Genauigkeit und Reproduzierbarkeit des Systems Jahr für Jahr. Aufgrund dieser Tatsache, ist eine Softwarekompensation wie von anderen Herstellern angeboten - nicht erforderlich. Die Präzision kommt aus der mechanischen Konstruktion.

L'architecture très robuste en complément de notre fabrication de haute technologie est la raison pour laquelle les recalibrages, durant une équipe, suite aux variations de température, ne sont pas nécessaires.

Il en est de même pour la précision et la répétabilité au fil des années. Des compensations par le logiciel proposées par d'autres fabricants ne sont pas nécessaires sur nos bancs.

**Vision-System
système de vision**



Hochfrequenz - Subpixel - Analyse liefert eine Standard - 45X optische Vergrößerung. Zusammen mit der leistungsstarken Zoom-Funktion und integrierten Episkopie, liefern klare und einfache Live-Bilder um den Zustand der Schneidkante zu bewerten. Die von SPERONI gestaltete integrierte Episkopie (Frontlicht System) ermöglicht es Ihnen die Verschleiß Bedingungen Ihrer Werkzeuge zu sehen und zu bewerten, bevor sie verwendet werden, wodurch kostspielige Ausfälle im Betrieb erspart bleiben.

L'analyse de sous-pixel à haute fréquence apporte un grossissement optique standard de 45x. Avec la puissante fonction de zoom numérisé et de l'éclairage épiscopique intégré il est possible d'effectuer un contrôle visuel des arêtes de coupe.

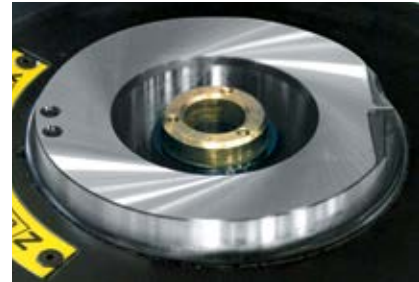
Ce système permet de regarder et d'évaluer la condition de l'usure arête afin d'éviter toute rupture couteuse durant l'usinage.

**Spindel
broche** Die integrierte hochpräzise vertikale ro-
tierende Spindel ist nach *SPERONI* welt-
berühmten Standards der Robustheit,
Zuverlässigkeit und unvergleichlichen
Präzision ausgelegt – 1 µm Rundlauf und
TIR @ 300mm von weniger als 5 µm.



automatische Klemmung integraler Spindel für
CAPTO® Werkzeuge*
automatic clamping integral spindle for CAPTO® tooling*

La broche de précision intégrée
est fabriquée suivant les directives
SPERONI. Les points forts sont: stabilité,
robustesse et fiabilité ainsi que la très
haute précision de concentricité de 1µm
et un T.I.R. @ 300mm inférieur à 5µm.



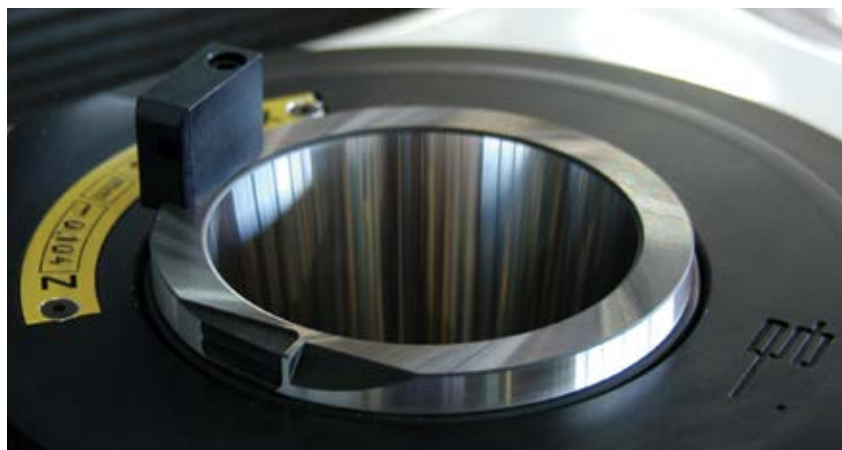
automatische Klemmung integraler Spindel HSK
Werkzeuge*
broche intégrale avec serrage automatique des porte-
outils HSK®*

highlights

- > Homogene Struktur
- > Kompakte Größe
- > Unvergleichliche Präzision
- > Heidenhain® Glasmaßstäbe
- > Schneeberger® Linearführungen
- > Sony® CCD Kameras
- > Marcel Aubert®-Optik
- > Festo® Pneumatik
- > Marken PC-basierte Steuerungen
- > *SPERONI* original Spindelsystem
- > Konkurrenzloses Preis /
Leistungsverhältnis
- > Manuelle Bedienung , automatische
mechanische Klemmung*,CNC
Spindel*, CNC X -und Z- Achse*
- > Datenausgabe (Postprozessor) und
Netzwerkverbindung

- > structure homogène
- > taille compacte
- > précision inégalée
- > règles de mesure Heidenhain®
- > guidage linéaire Schneeberger®
- > caméras CCD Sony®
- > optique Marcel Aubert®
- > pneumatique Festo®
- > contrôles basés sur PC de marque
- > système de broche *SPERONI*
- > rapport qualité / prix inégalé
- > opérativité en manuel, traction
mécanique des outils automatique*,
broche cnc*, axes X et Z cnc*
sortie données (post-processus) et
connexion réseau

integrierte Eichkante
point de référence axes intégré



Schnelle Achsbewegung wurde entwickelt, um die Benutzerfreundlichkeit des Systems zu maximieren. Ergonomisch unabhängige und/oder gleichzeitig zu betätigende pneumatische Tasten garantieren reibungslose und präzise Bewegung.

Le système de déplacement a été conçu pour une utilisation simplifiée du banc. Les boutons ergonomiques séparés à activation pneumatique garantissent une manipulation souple et précise des axes.



Hochpräzise an der Spindel integrierte Eichkante für die schnelle und einfache Kalibrierung des Systems. Durch dieses integrierte Kalibrier System ist die Verwendung von externen Prüfdornen oder Eichwerkzeugen nicht erforderlich.

Les surfaces de référence rectifiées et intégrées sur la broche permettent un calibrage rapide et aisé. L'utilisation d'étalon complémentaire n'est pas nécessaire.



Ergonomisch geformte Handräder zur Feineinstellung der X-Achse (Durchmesser) und Z-Achse (Höhe) ermöglichen präzise Mikron Anpassung im gesamten Bereich des Systems.

Les molettes manuelles de réglage fin (axes X et Z) permettent un ajustement précis au micron sur toute la course de mesure des axes.





Der Ergonomisch gestaltete LCD-Monitor-Arm ermöglicht die Anpassung an ihre Arbeitsposition, um Ihre Arbeit leichter und komfortabler zu machen.

Le support ergonomique de l'écran plat vous assure une position confortable de travail permettant ainsi une utilisation plus aisée du banc.



In der Industrie geprüfte Qualität für die Spindelscheiben Bremsanlage, der 4-Position Index* und Werkzeugklemmung* sind praktisch positioniert, um die Ergonomie und Benutzerfreundlichkeit zu maximieren. Ein ergonomischer Knopf ermöglicht die Anpassung des Aufsicht-Systems.

Les boutons de commande, du type industriel, sont localisés de façon ergonomique. Le frein à disque de la broche, l'indexation à 4 positions* et le serrage des outils* sont pilotés pneumatiquement. Un bouton de commande séparé permet le réglage de la lumière épiscopique.



Micron präzise Heidenhain® Glasmaßstäbe, In der Technik einzigartige Schneberger® Führungen, zusammen mit dem größten und härtesten Kugelumlaufsystem Kontaktflächen in seiner Klasse, garantieren höchste Präzision und Wiederholgenauigkeit entlang des gesamten Systems im Messbereich.

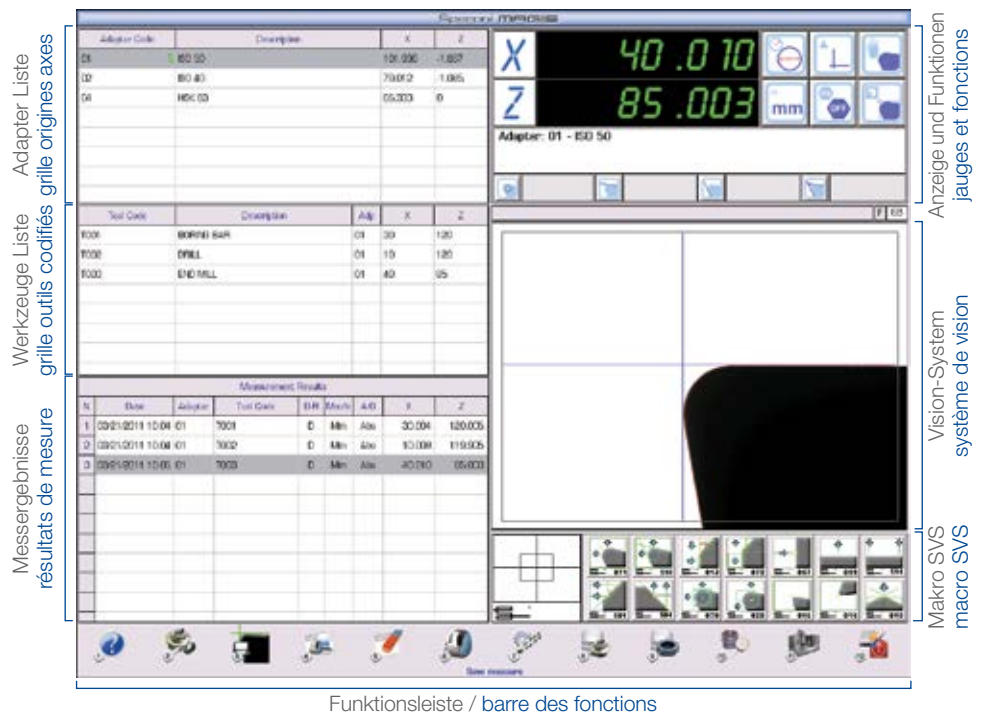


Règles de mesure de très haute précision Heidenhain®, les ensembles de guidages linéaires Schneberger® associés à un système de recirculation de billes possédant les surfaces de contact les plus élevées de leurs catégories garantissent la plus haute précision et répétabilité sur toutes les courses de mesure.

**MAGIS PC-basierende Steuerung
MAGIS basée sur PC**

Das neue *MAGIS PC-basierte* Steuerungs- und Bildverarbeitungs-System ist mit einem brillant auflösenden 17" TFT Monitor -1280x1024px- für eine gestochen scharfe und klare Visualisierung Ihrer Werkzeug Daten ausgestattet. Die neu gestaltete graphische Benutzeroberfläche macht die *MAGIS* steuerung zu einem einfachen und intuitiven Vision-System auf dem heutigen Markt. Eine leistungsstarke Online- Hilfe -Funktion ist ebenfalls integriert, um einen störungsfreien und sicheren Einsatz jederzeit zu garantieren.

La nouvelle commande *MAGIS* basée sur PC avec le système de vision intégré est fourni avec un écran 17" à haute résolution - 1280x1024px - qui assure que toutes informations soient affichées de façon claire et nette. La nouvelle interface graphique fait du *MAGIS* le système de vision le plus intuitive et convivial disponible actuellement sur le marché. Une fonction d'aide très performante est intégrée et garantie une utilisation sûre et sans problème à tout moment.



software highlights

- > Benutzeroberfläche in einem Fenster
- > Fliegendes Fadenkreuz
- > 45X Standardvergrößerung
- > Über 150 Mess- Iconen
- > Werkzeugverwaltung für 1.000 Werkzeuge
- > Adapter und Nullpunkt -Verwaltung
- > Drucker-Management
- > Messuhr und Rundlauf -Funktionen
- > MaxP Funktion
- > Vollbild -Funktion und 120X Zoom
- > Basis Postprozessor
- > Daten -Backup-Funktion
- > interface par une fenêtre unique
- > croix mobile
- > grossissement standard de 45X
- > plus de 150 icônes de mesures
- > gestion pour 1000 outils codifiés
- > gestion origines/référence axes
- > gestion impression
- > fonctions comparateur et run-out arêtes
- > fonction MaxP
- > fonction image caméra plein écran 120x
- > gestion de base Post Processeurs
- > sauvegarde et rétablissement données

150 Standard-Icons 150 icônes standards de mesure

Über 150 speziell Standard Mess-Symbole ermöglichen die präzise und automatische Messung aller Werkzeug Formen.

Plus de 150 différentes fonctions de mesure, spécialement développées, garantissent une mesure précise et automatique de tous types de géométries d'outils.

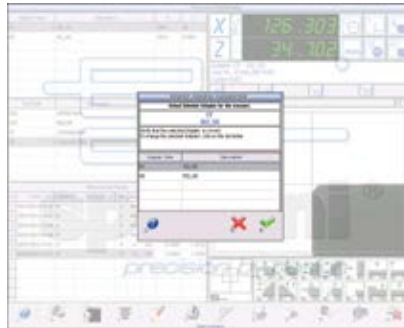
Werkzeug-und Adapter Management gestion des origines et des outils

Integrierte *Werkzeugverwaltung* zum speichern von 1.000 Werkzeug Bau-gruppen und deren Toleranzen.

Gestion jusqu'à 1000 outils codifiés avec leur tolérances associées.

Adapterkontrolle beinhaltet eine automatische Nullpunktprüffunktion, die hilft Crash's, Ausschuss und Maschinenstillstand zu vermeiden.

La gestion des origines intègre le contrôle de la référence axes pour éviter les collisions, rebuts et les temps d'arrêt machine.



fonction Run-Out Run-Out function

Die Automatische *Rundlauf-Funktion* ist der einfachste und schnellste Weg, um den Rundlauf Ihres Werkzeugs ohne spezifische Programmierung zu bestimmen. Gekoppelt mit der Autofokus-System Spindel ermöglicht diese benutzerfreundliche Option es Ihnen ihre Werkzeuge mühelos und präzise zu montieren und anzupassen.

La fonction du contrôle automatique permet un contrôle rapide du faux rond de l'outil sans programmation particulière.

Combinée à la broche CNC cette fonction vous permet de mesurer chaque arête de l'outil de façon précise et pratiquement sans programmation.



Basis Postprozessor base Post Processor

Integrierte *Postprozessoren* ermöglichen die automatische Generierung der G-Code- Dateien für jedes gemessene Werkzeug. Die erzeugte Datei kann zu den verschiedenen Werkzeugmaschinen Steuerungen über Netzwerk, FTP-Server, USB-Stick usw. werden für einen Fehlerfreien Betrieb übertragen.

Le progiciel intégré de gestion du post processeur, permet la génération de fichiers corrections, en format CN, pour tout outil mesuré. Ces fichiers peuvent être transférés directement aux différentes machines via réseau, FTP, clé USB etc. cela pour éviter toute erreur.



MAGIS cnc

Das SPERONI MAGIS Voreinstell- und Messgerät steht jetzt auch in einer numerisch gesteuerten Version für Bediener unabhängige Messergebnisse zur Verfügung. Schnelligkeit, Präzision und Benutzerfreundlichkeit sind nur einige der Features des entworfenen innovativen Antriebssystems der MAGIS CNC. Die numerische Steuerung ermöglicht dem Bediener unabhängig, schnell und μ -genaue Positionierung der Achsen. Zusammen mit der optionalen Autofokus Spindel, können Sie nun automatisch ausgeführte Messzyklen präzise und noch schneller vom Bediener unabhängig ausführen. Die unübertroffene Reproduzierbarkeit und Qualität steigern die Effizienz und Wirtschaftlichkeit in Ihrem Betrieb.

Le banc de mesure MAGIS est maintenant disponible en version axes automatiques pour toute mesure indépendante des opérateurs.

Rapidité, précision et facilité à l'emploi sont parmi les caractéristiques marquantes de la version MAGIS CNC. Le contrôle numérique intégré permet le positionnement micrométrique des axes. En combinaison avec le système de broche cnc (en option), vous pouvez maintenant exécuter des cycles complètement automatiques en bénéficiant des mesures plus rapides et indépendants des opérateurs. La répétabilité et une qualité inégalée vont augmenter encore l'efficacité et la rentabilité de votre processus de production.



Reduzierhülsen und Zubehör Halterungen
rangement pour douilles et adaptateurs

**Autofokus Spindel*
broche CNC***

Die Autofokus Spindel kann hinzugefügt werden, um die wichtige Bestimmung des maximalen Durchmessers zu automatisieren. Der höchste Punkt der Schneide wird automatisch gemessen und das unabhängig vom Bediener und ohne Programmierkenntnisse.

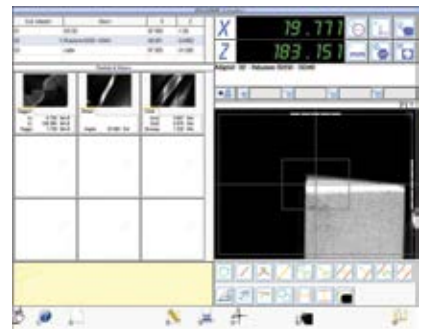
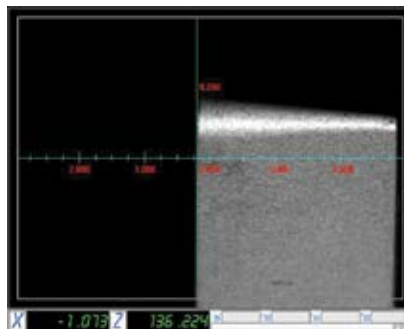
Il est disponible en option la fonction autofocus pour l'orientation automatique de l'outil sur le diamètre maxi. Le point de rebroussement arête est donc recherché sans intervention et l'influence de l'opérateur et sans programmation.



**Schneidenmitten Kamera System*
caméra frontale***

Schneidenmitten Kamera System komplett auf LED - basierende Front Lichttechnik zusammen mit schwenk-und verstellbare Fadenkreuz und SEF - SPERONI Edge Finder - ermöglicht die Einstellung der Werkzeug-Schneiden auf Drehmitte.

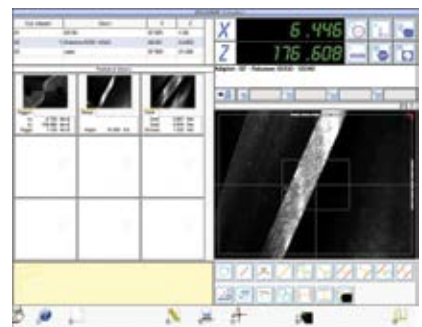
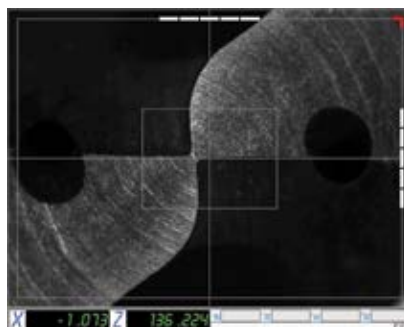
La caméra fixe frontale est équipée d'une source de lumière épiscopique annulaire à LED. La fonction S.E.F et la croix mobile paramétrable permettent une mesure confortable, par exemple, la position du centre de l'arête de coupe.



**Schwenkarm Kamera System*
caméra pivotante***

Schwenkarm - Kamera - System für die Messung und Inspektion, von allen wichtigen Werkzeug-Parametern. Dieses System ist voll integriert, so dass die Inspektion während des Einstellen und Messens des Werkzeuges ohne zusätzliche Einstellungen durchgeführt werden kann.

Caméra pivotante pour la mesure et inspection par lumière épiscopique. Grâce à cette option les paramètres géométriques de l'arête peuvent être mesurés. Le système est totalement intégré à permettre le contrôle/inspection de l'outil sans préparation particulière.

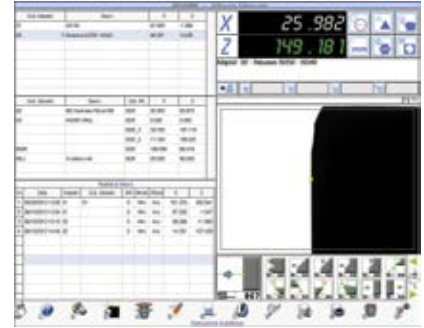
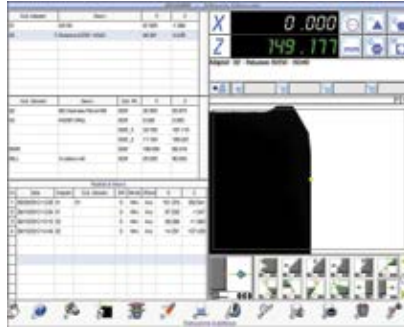


**Rachenlehrenmessung
extension bras senseur**



Integriert 50mm Rachenlehrenmessung für die genaue Messung der Reibbahnen.

Extension intégrée de 50 mm (\varnothing) pour la mesure précise des alésoirs.

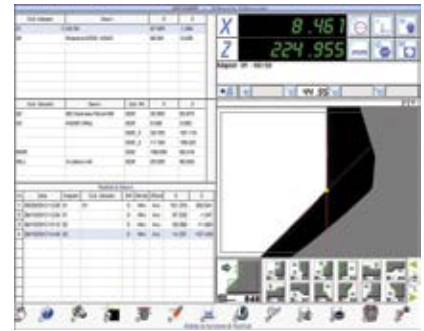
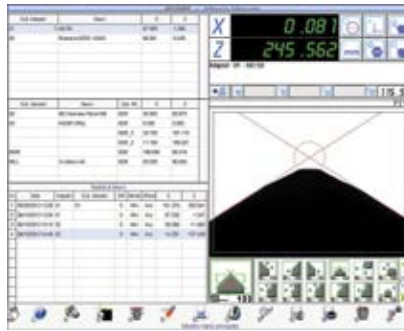


**Stufenwerkzeuge
forets étagés**



Stufenbohrer sowie Stufenfräser werden einfach und automatisch ausgemessen.

Les forets et les outils étagés sont automatiquement et facilement mesurés.

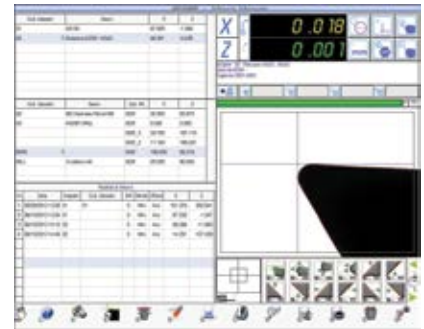
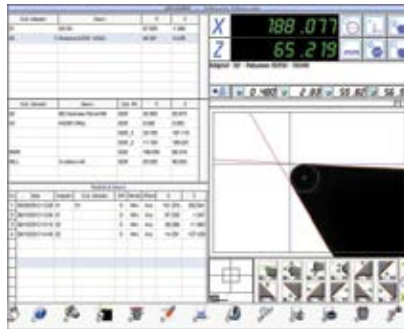


**Fliegendes Fadenkreuz
automesure: croix mobile**



Automatische Messung von Länge, Durchmesser, Winkel und Eckenradius.

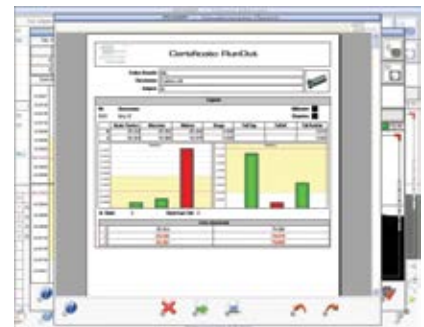
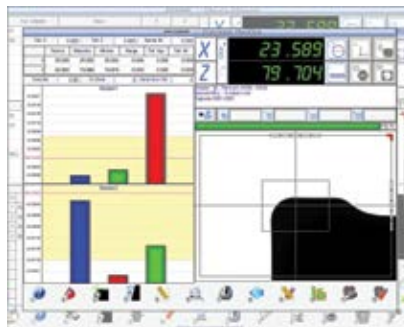
Mesure automatique de la Longueur, Diamètre, Angles et Rayons de bout.



**Rundlauf Funktion
fonction Run-out**

Der einfachste und schnellste Weg, um bei Ihrem Werkzeug den Rundlauf ohne spezifisches Programm zu bestimmen.

La façon la plus facile et rapide de déterminer les jauges maxi en rotation sans aucune programmation.

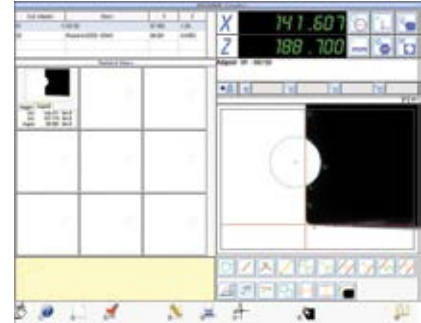
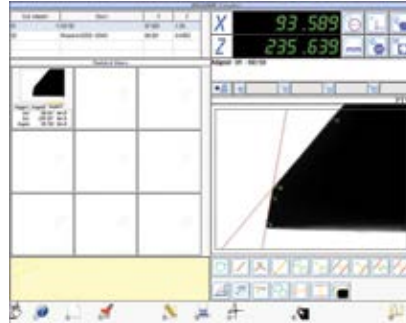


**Schleifpackete Messung *
mesure pour les meules ***



Mess- und Postprozessor von Schleifpacketen für Rollomatic®, Anca®, usw.

Mesures guidées et post processeur spécifiques pour Rollomatic®, Anca®, etc.

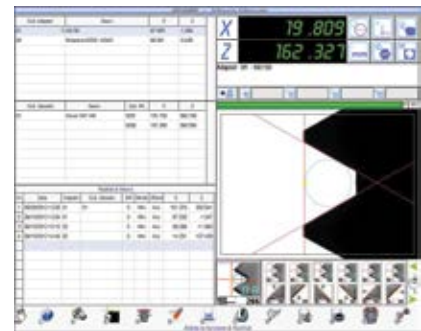
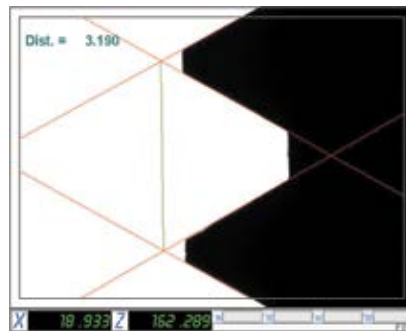


**Gewindewerkzeuge
outils de filetage et taraudage**



Einfache und genaue Messungen der Steigung, Gewindedurchmesser usw.

Mesure facile et précise des angles, diamètres, pas, angles ect.

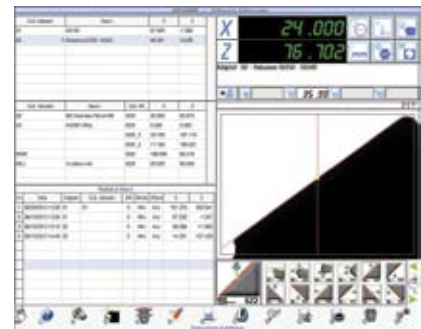
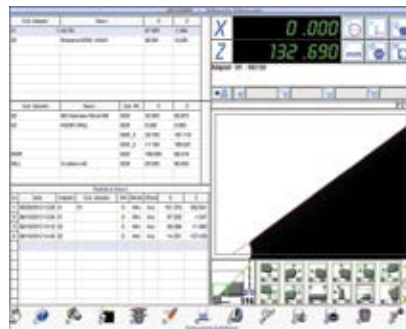


**Anfaswerkzeuge
outils à chanfreiner**



Messung von Fasen sind leicht und automatisch durchgeführt.

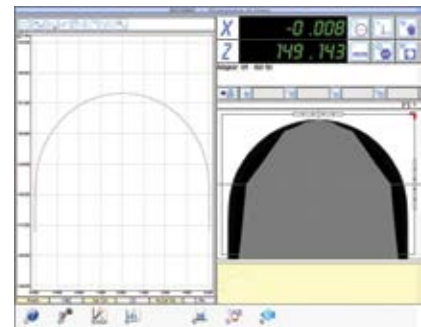
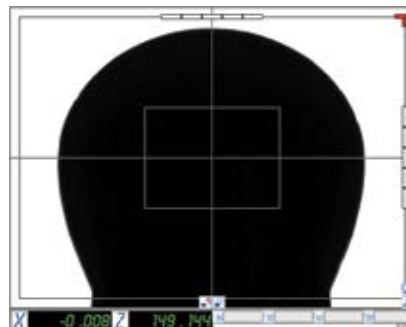
La mesure sur les outils à chanfreiner demeure facile, précise et automatique.



**MaxP
MaxP**

MaxP wurde entwickelt, um ein Werkzeug in einer vollständigen Drehung vollautomatisch genau zu messen.

MaxP a été développée afin de garantir des mesures simples et précises lors d'une rotation de l'outil sans programmation.



**Spannsystem RKC*
broche RKC***

Das richtige Design von *MAGIS RKC-System* - Beibehaltende Anzugsbolzen Spannung - (einzigartig in der Branche) ermöglicht die mechanische Klemmung von jedem Standard - Größe Zugbolzens: für ISO/BT 50, ISO/BT 40 and ISO/BT 30.

Conçu en exclusivité par *SPERONI*, le système *RKC* -Retention Knob Clamping- (unique dans l'industrie) permet la traction mécanique des outils directement par la tirette (aux normes standard): disponible pour SA/BT 50, SA/BT 40 et SA/BT 30.

**AIC Reduktionen*
Adaptateurs AIC***

Original SPERONI AIC Reduktionen mit automatischem integriertem Spannsystem (einzigartig in der Branche), die für die mechanische Klemmung von folgenden Werkzeugen möglich sind: ISO/BT 40 e ISO/BT 30 und HSK -Systeme.

Les réductions originales *SPERONI* intègrent un système de traction automatique *A/C* -Automatic Clamping System- (unique dans l'industrie) qui permettent la traction mécanique des porte-outils: SA/BT 40, SA/BT 30 et HSK.

ISO50 TAPER > HSK MANUAL CLAMP

ISO50 > HSK25	ISO50 > CAPTO® C3
ISO50 > HSK32	ISO50 > CAPTO® C4
ISO50 > HSK40	ISO50 > CAPTO® C5
ISO50 > HSK50	ISO50 > CAPTO® C6
ISO50 > HSK63	ISO50 > CAPTO® C8
ISO50 > HSK80	
ISO50 > HSK100	
ISO50 > HSK125	

REDUCTION SLEEVES NO CLAMP

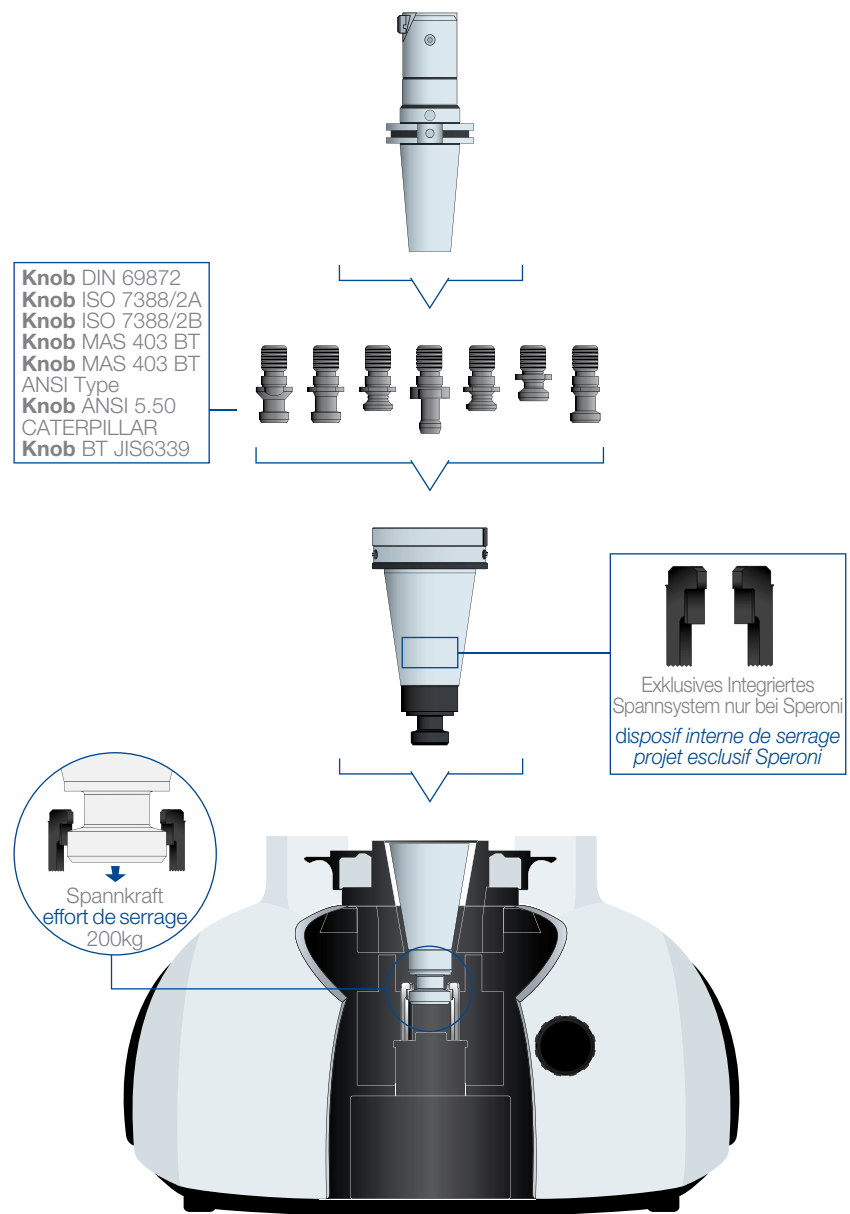
ISO50 > ISO40	ISO50 > VDI30
ISO50 > ISO45	ISO50 > VDI40
ISO50 > ISO30	ISO50 > VDI50
ISO40 > ISO30	ISO50 > VDI63
	ISO50 > VDI80

AIC SLEEVES

ISO50 > ISO40	ISO50 > HSK40
ISO50 > ISO45	ISO50 > HSK50
ISO50 > ISO30	ISO50 > HSK63
ISO40 > ISO30	ISO50 > HSK80
ISO50 > HSK32	ISO50 > HSK100

RKC SPINDLES

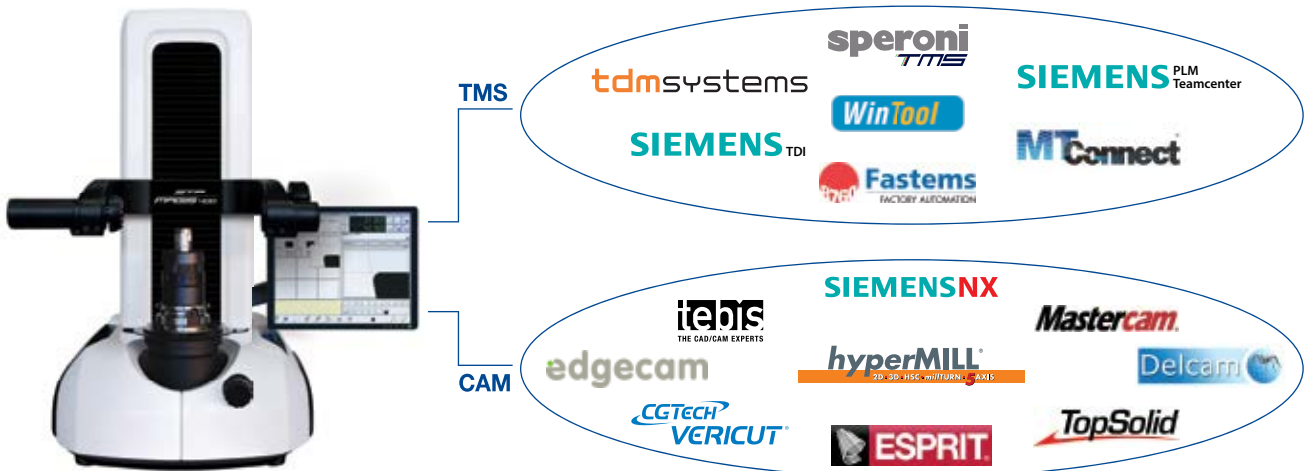
ISO50	CAPTO® C3
ISO40	CAPTO® C4
ISO30	CAPTO® C5
HSK32	CAPTO® C6
HSK40	CAPTO® C8
HSK50	
HSK63	
HSK80	
HSK100	



Integration in CAM und TMS
Interfaçage avec CFAO et TMS

Sicherer Datenaustausch unter Ihren Systemen mit den leistungsstarken SPERONI Integrationsmöglichkeiten.

Élimine la redondance des données et permet l'efficace copartage parmi vos systèmes par les puissants options d'intégration SPERONI.



Verbindungen
liaisons

Leicht und sicher übertragen Sie Ihre gemessenen Werkzeugdaten an Ihrer Werkzeugmaschinen.

Transfert des données et jauges outils sans erreur à vos machines CN.

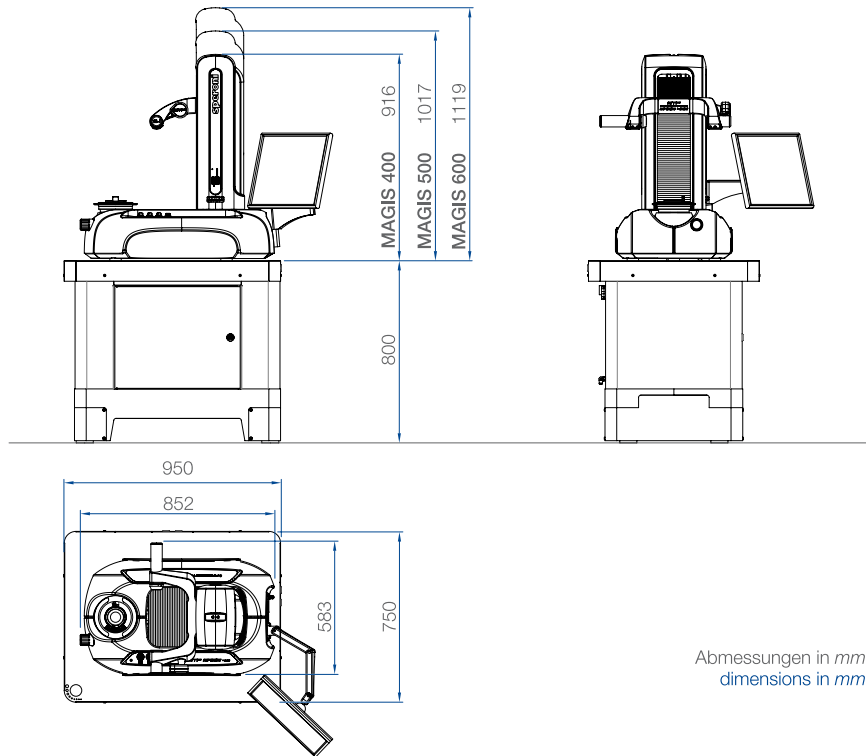


A Fehlerloser und Automatischer Datenaustausch von Offset-Daten für alle Maschinen über ihr Firmen Netzwerk oder über einen FPT-Server.
Transfert sans erreur des jauges vers toute machine outil via votre réseau ou serveur FTP.

B Direkte Integration via RS232 oder Direktverbindung mit NC- Steuerung.
Connexion directe à votre machine CN par ligne série RS232C ou liaison dédiée.

C Volle Integration mit jedem Les- und Schreibe Identifikationssystem.
Compatibilité totale pour l'intégration des systèmes d'identification outils RFID.

Technische Daten
données techniques



Abmessungen in mm
dimensions in mm

		MAGIS 400	MAGIS 500	MAGIS 600
Rachenlehrenmessung (mm)	extension bras senseur	50	50	50
max Ø (mm)	max Ø (mm)	350	350	350
max H (mm)	max H (mm)	400	500	600
integrale Spindel ISO 50	broche intégré SA 50	●	●	●
Spindel Scheibenbremse	frein à disque broche	●	●	●
integrierte Nullunkt Kalibrierung	étalon de calibrage intégré	●	●	●
Autofokus	autofocus	○	○	○
pneumatisch aktivierte Achse Bewegung	déplacement des axes activé pneumatique	●	●	●
Feineinstellung X & Z-Achse	ajustement fin des axes X et Z	●	●	●
Werkzeugspannsystem	système de blocage d'outil	○	○	○
Achse Auflösung	résolution des axes	1µm	1µm	1µm
T.I.R. @ 300mm	T.I.R. @ 300mm	< 5µm	< 5µm	< 5µm
Rundlaufgenauigkeit	concentricité broche	1µm	1µm	1µm
Achse Wiederholgenauigkeit (+/-)	répétabilité des axes (+/-)	2µm	2µm	2µm
MAGIS Steuerung (PC-basiert)	logiciel MAGIS (PC)	●	●	●
CCD-Kamera	caméra CCD	●	●	●
Episkopie Aufsichtsystem	éclairage episcopique	●	●	●
Messikonen Management	gestion des mesures par icônes	●	●	●
Adapter Sicherheits-Management	gestion sécurité origines	●	●	●
Integrierte Monitor Halterung	support d'écran intégré	●	●	●
Touch-Screen 17"	écran tactile 17"	○	○	○
Edge Steuerung (PC-basiert)	logiciel Edge basé sur PC	○	○	○
EdgePro Steuerung (PC-basiert)	logiciel EdgePro basé sur PC	○	○	○
Stromversorgung (V)	alimentation (V)	100 ÷ 230	100 ÷ 230	100 ÷ 230
Stromverbrauch (KVA)	puissance (KVA)	0.5	0.5	0.5
pneumatische Anforderungen (Mpa)	alimentation pneumatique (Mpa)	0.5 ÷ 0.7	0.5 ÷ 0.7	0.5 ÷ 0.7
Gewicht (Kg)	poids (kg)	200	230	260
H (mm)	H (mm)	916	1017	1119
L (mm)	L (mm)	852	852	852
W (mm)	P (mm)	583	583	583

STP Geräte , Modelle und Optionen können je nach spezifischen Markt oder gesetzlichen Anforderungen variieren. Die Daten in diesem Katalog sind lediglich Richtwerte. Aus technischen oder wirtschaftlichen Gründen kann SPERONI spa jederzeit die Modelle ändern.

Les équipements, modèles et options STP peuvent variés en fonction de la demande et situation du marché. Les informations indiquées par cette brochure sont indicatives. SPERONI se réserve tous droits de modifications techniques et commerciales.

standard ● option ○



■ headquarter ■ partners



Sie ist das Ergebnis aus 50 Jahren fortschrittlicher Technologie. Sie ist genial, präzise, sie ist revolutionär, sie ist einzigartig und innovativ. Sie ist das erstaunlichste Messgerät, das wir je auf den Markt gebracht haben.

Ihr Name ist FUTURA und sie steckt voller zukunftssicherer Technologien.

Wenn man etwas Neues, etwas Anderes, etwas Einzigartiges macht, dann muss man es überdenken, neu designen, neu erfinden, neu konfigurieren, neu organisieren und manchmal auch auf das Altbewährte zurückgreifen!

Elle est l'expression de nos 50 ans de technologie innovatrice. Elle est géniale, elle est précise, elle est révolutionnaire, elle est unique et innovatrice. Elle est actuellement notre machine de mesure la plus étonnante.

Son nom est FUTURA et l'avenir est déjà intégré dans sa technologie.

Lorsqu'on crée quelque chose de nouveau, quelque chose de différent, quelque chose d'unique, il faut alors re-penser, ré-imaginer, re-configurer et parfois aussi re-confirmer.

speronifutura.com



50 YEARS OF
PRECISION
1963 · 2013

www.speronispa.com



Speroni spa · Via Po, 2 fraz. Sostegno - 27010 Spessa - PV - ITALIA
tel +39 0382 729720 · fax +39 0382 729734 · speroni@speronispa.com

Showrooms · Italy · Usa · Japan · Germany · Switzerland · England
India · France · Spain · Russia